



Gii-piboonong, ningii-izhaa zhaawanong. Gii-paniziyaan biboong, ningii-gashkendam bangi.
 “Gigiiwanaadiz. Agim goon! Goonikaa idash gashkadin imaa giuwedinong,” ikido. Ingii-ikid, “Niminwendaan.
 Ningiizhookonayen. Nindayaan biitookizinan. Ningigibabiinzikawaagane. Nimbiichiminjikaawane.
 Ningigiwiwakwaane gaye. Odaabaaniiwigamigong indayaawaa aawadaasoowi-daabaanens.
 Gaye, waasigani-bimide-gizhaabikizigan idash waasamoo-gizhaabikizigan. Nimiikawaadendaan maajipong.
 Gaye, mamaangadepong. Biboon! Biindigen noongom! Mii’iw.

(Last winter, I did go toward the south. As I did miss out on it when it was winter, I was a little bit sad. “You are crazy. Count him/her snow! There is so much snow, and it is freezing there to the north,” s/he said. I said, “I like it. I dress warmly. I have overshoes. I wear a coat. I put on mittens. I wear a hat, also. In the garage, I have the pickup. Also, gas/propane stove and electric stove. I think it is beautiful when it starts to snow. Also, it snows big flakes. It is winter! Come in now! That is all.)

Circle the eleven underlined Ojibwe words in the letter maze. (Translations below)



6. Zaaga'iganing giisinaa. Ganabaj gaye, dakaanimad.

biitoo—
Nin
—ong
—Giizis
gi—

There are various Ojibwe dialects; check for correct usage in your area. The grammar patterns may help a beginner voice inanimate and animate nouns and verbs correctly, as well as create questions and negate statements. Note that the English translation will lose its natural flow as in any world language translation. This may be reproduced for classroom use only. All other uses by author's written permission. Some spellings and translations from The Concise Dictionary of Minnesota Ojibwe by John D. Nichols and Earl Nyholm. All inquiries can be made to **MAZINA'IGAN**, P.O. Box 9, Odanah, WI 54861 lynn@glifwc.org. © 2023 Shelly Coglar

© 2023 Shelly Ceglar
 Edited by Michael Waasegiizhiq Price